

**Fondation**  
du Centre universitaire  
de santé McGill



**McGill University**  
**Health Centre**  
**Foundation**

## Rapport annuel 2016-2017



*Dr Robert Turcotte et sa patiente Justine Lafond,  
dont on parle à la page 6.*

## Façonner l'avenir des soins de santé

Le Centre universitaire de santé McGill (CUSM) et les fondations du CUSM et de l'Hôpital Royal Victoria (HRV) sont entrés dans une ère où, jour après jour, innovation rime avec progrès. Au travers des histoires inspirantes dont nous sommes témoins, c'est l'Histoire de l'hôpital avec un grand H qui se rappelle à nous, mais aussi son présent, ses installations exceptionnelles et ses professionnels de renom qui permettent d'offrir aux Québécois les meilleurs soins pour la vie.

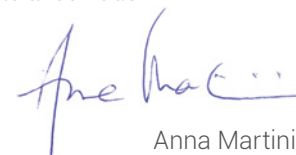
L'exemple du Dr Donald Vinh, notre « Dr House » à nous, en dit long à cet égard. Il a découvert chez son patient, Steven Francis, une mutation du gène ZAP70. Cette anomalie sur un gène essentiel au bon fonctionnement du système immunitaire condamnait Steven à souffrir toute sa vie de multiples problèmes de santé. Après 30 ans à chercher des réponses au Canada et aux États-Unis, Steven a enfin compris pourquoi il était malade, et ce grâce à la bienveillance et à la rigueur du Dr Vinh. C'est ce que le CUSM appelle offrir des soins, non pas de bonne qualité, mais de qualité exceptionnelle.

Cette année marque le deuxième anniversaire de l'ouverture du site Glen, mais aussi la deuxième année du regroupement des fondations du CUSM et de l'hôpital Royal Victoria (HRV). Cette collaboration et l'harmonisation de nos priorités de financement nous placent dans une position idéale pour répondre aux besoins les plus pressants de l'hôpital.

Notre conseil d'administration a lui aussi évolué, avec le départ de Sam Reda au milieu de l'année. Président dévoué et enthousiaste, donnant de son temps sans compter, Sam a laissé sa marque dans l'histoire de notre fondation. J'ai aujourd'hui le privilège de perpétuer la tradition en tant que présidente du conseil d'administration. Plusieurs nouveaux membres issus du monde des affaires et de la communauté philanthropique sont également venus grossir nos rangs et nous aider à atteindre nos objectifs stratégiques.

Toujours soucieux d'améliorer les soins aux patients, la recherche et l'enseignement, le CUSM reste l'un des meilleurs centres hospitaliers universitaires en Amérique du Nord. Notre rapport annuel est l'occasion d'afficher fièrement les plus belles réalisations de notre communauté scientifique et philanthropique. Le soutien que vous nous apportez et la passion qui vous anime sont au cœur de tout ce que nous accomplissons. Sans vous, nous n'aurions pu mener à bien le plus grand déménagement hospitalier de l'histoire du Canada. Sans vous, nous n'aurions pu financer la recherche et l'innovation et continuer d'aider le CUSM à offrir les meilleurs soins possibles à la collectivité.

Ce n'est que le début. Nous nous réjouissons de façonner l'avenir des soins de santé avec vous.



Anna Martini  
Présidente du conseil d'administration



## Grâce à vos dons

À l'heure où nous publions ce rapport, la Fondation du Centre universitaire de santé McGill (CUSM) et de l'Hôpital Royal Victoria (HRV) continue de vivre des changements sans précédent.

L'année 2016 a marqué la fin de la campagne *Les meilleurs soins pour la vie*, la plus importante initiative de financement de l'histoire du CUSM et la plus grande campagne de dons du milieu de la santé jamais réalisée au Québec. Voilà deux ans que le site Glen est opérationnel et nous avons pu constater chaque jour combien l'engagement de notre communauté contribue à transformer la médecine.

Les histoires que vous lirez dans ces pages ne sont que quelques exemples de l'impact de vos dons à la Fondation du CUSM.

Grâce à la générosité de notre communauté philanthropique, nous soutenons plus que jamais le CUSM dans sa volonté d'offrir aux patients une qualité de soins exceptionnelle.

En optimisant la collaboration au sein de l'Institut de recherche, nous encourageons médecins et chercheurs de toutes disciplines à mettre leurs forces en commun pour répondre aux plus grands enjeux du domaine de la santé de notre époque. La Fondation continue également d'aider l'hôpital à prodiguer aux Québécois des soins, des traitements et des examens médicaux hautement spécialisés.

Nous avons financé l'achat de matériel de pointe, comme le nouvel appareil de mammographie par tomosynthèse pour la Clinique du sein, de nouveaux lits dans l'unité de soins intensifs néonataux et un système d'échographie ZONE pour le département de chirurgie cardiovasculaire. Vos dons ont également permis au personnel infirmier de suivre une formation avancée et de se spécialiser, tout en finançant les études et les essais cliniques les plus prometteurs en oncologie, pneumologie, rhumatologie et génétique métabolique.

Aussi fiers que nous soyons des formidables réalisations qui ont jalonné l'histoire du CUSM, nous savons que la tâche qui reste à accomplir est immense. Il nous tarde de participer avec vous à l'émergence d'une médecine de nouvelle génération au site Glen.



Julie Quenneville  
Présidente

## Maximisez l'impact de vos dons en donnant sans restriction



Dr Stéphane Rinfret

Le don inconditionnel ou sans restriction signifie que le donateur ne pose aucune condition à l'utilisation des fonds par la Fondation du CUSM. Il permet de financer les recherches les plus prometteuses ou les plus urgentes. Recherche, enseignement, soins cliniques... en faisant un don inconditionnel, vous contribuez à satisfaire les besoins médicaux les plus criants.

Le laboratoire de cathétérisme cardiaque du CUSM, par exemple, offre à l'hôpital la possibilité de prodiguer des soins de la plus haute qualité aux patients. Le Dr Stéphane Rinfret, qui dirige ce laboratoire ultrasécialisé et compte parmi les cardiologues les plus compétents au pays, a réalisé une première mondiale en utilisant une procédure chirurgicale révolutionnaire faisant appel à un nouveau dispositif appelé TrapLiner. Cette technologie est conçue pour faciliter le traitement des occlusions totales chroniques, un blocage des artères coronaires très difficile à corriger avec une intervention chirurgicale classique. Le site Glen du CUSM a été choisi parce qu'il est doté d'équipements d'imagerie médicale avant-gardistes dans le domaine de la cardiologie interventionnelle. Quant au TrapLiner, il a le potentiel d'améliorer la qualité de vie de dizaines de milliers de patients dans tout le Canada.

Grâce aux dons inconditionnels, le laboratoire de cathétérisme cardiaque du CUSM est devenu un centre d'excellence à plusieurs égards : matériel ultramoderne, cardiologues de renommée mondiale et procédures d'avant-garde. Donnez généreusement, donnez inconditionnellement.

## Sauver une vie, deux fois plutôt qu'une!

Susannah Tam s'est toujours considérée comme une personne en santé, mais par un beau jour ensoleillé de septembre, tout a changé... Cette journée de travail, qui commençait comme les autres, a pris une tournure tragique et Susannah s'est réveillée à l'Hôpital Royal Victoria du Centre universitaire de santé McGill (CUSM).

Alors qu'il sort du bloc opératoire après une longue journée d'interventions, le Dr Dominique Shum-Tim, chirurgien cardiothoracique au CUSM, est informé qu'un cas urgent l'attend aux soins intensifs. Susannah souffre d'une endocardite de la valve mitrale (inflammation des valves cardiaques) et se trouve en état de choc septique avec défaillance de plusieurs organes. Les examens révèlent une importante hémorragie interne et son état est critique. Sans perdre une minute, le Dr Shum-Tim l'opère d'urgence pour lui sauver la vie.

Plusieurs heures après la première intervention de Susannah, des complications graves surviennent, réduisant ses chances de survie de 80 % à seulement 10 %. Le Dr Shum-Tim effectue une seconde intervention et prend la décision de ne pas refermer le thorax de Susannah pendant deux jours afin de prévenir tout saignement important, jugeant que c'est la façon la plus sûre de prévenir toute complication susceptible de mettre sa vie en danger.



Susannah Tam et le Dr Shum-Tim dans une salle d'opération lors d'une visite du CUSM.



**Je n'ai pas de mots pour exprimer ma gratitude au Dr Shum-Tim et à toute l'équipe du CUSM. N'eût été leur dévouement, leur compassion et leur expertise, je ne serais pas ici aujourd'hui.**

– Susannah Tam



## Le CUSM en bref



**609 368**  
patients ambulatoires  
par année



**179 778**  
visites aux urgences  
par année



**36 730**  
admissions  
par année



**30 373**  
opérations chirurgicales  
par année

## Un pionnier de la recherche et une athlète très résiliente



Justine lors d'une compétition de ski

Déterminée, persévérante, disciplinée... ne sont que quelques-uns des adjectifs qu'utilisent les amis et la famille de Justine Lafond pour la décrire. Cette fort talentueuse skieuse de 16 ans était sur les pistes tous les jours et figurait parmi les meilleures de sa catégorie, tant sur la scène régionale que provinciale. Jusqu'au jour où elle a remarqué une enflure au niveau du pied droit.

Elle apprend alors qu'elle souffre d'une forme de tendinite appelée ténosynovite et entame un traitement de physiothérapie. Mais lors d'une compétition où s'affrontent les meilleures skieuses de l'Est du Canada et des États-Unis, la douleur revient, insupportable. La grosseur qui était apparue sous son pied a presque doublé de volume en deux semaines et elle doit consulter un médecin immédiatement.

Elle prend rendez-vous avec le Dr Robert Turcotte, chirurgien en oncologie orthopédique au CUSM et subit une biopsie le jour même. Le verdict est sans appel : c'est une tumeur maligne.

« Le Dr Turcotte a fait tout ce qui était en son pouvoir et même plus pour moi. Soutenir son travail est le moins que ma famille et moi puissions faire. »

– Justine Lafond

Les médecins diagnostiquent un rhabdomyosarcome alvéolaire, une forme rare de sarcome des tissus mous. Le sarcome est un type de cancer qui prend origine dans les os, le cartilage, les tissus adipeux, les muscles, les vaisseaux sanguins ou d'autres tissus conjonctifs. Justine a dû subir plusieurs chimiothérapies et elle a terminé aujourd'hui tous ses traitements. Tout au long de cette difficile épreuve, l'adolescente a fait preuve de force de caractère et de résilience. Quoi qu'il puisse arriver, cette maladie n'aurait pas raison d'elle.

Justine et sa famille se sont alliées à la Fondation du CUSM pour soutenir le travail du Dr Turcotte, un chef de file de la recherche sur les sarcomes au niveau mondial. Avec son équipe, il étudie comment les cellules cancéreuses peuvent se détacher de la tumeur primitive et survivre dans une autre partie du corps, mais aussi ce qui rend ces cellules cancéreuses agressives au point de parvenir à résister à la chimiothérapie.

## Des patients éduqués et engagés

À l'annonce d'un diagnostic, les patients sont extrêmement anxieux et vulnérables. Bien souvent, ils ne retiennent pas les informations qu'on leur donne. Ce n'est que dans les heures ou les jours qui suivent que la réalité s'impose à eux et qu'ils commencent à se renseigner sur leur maladie. Dans ces moments d'incertitude, c'est souvent vers Internet qu'ils se tournent pour trouver des réponses à leurs nombreuses questions et préoccupations. Un phénomène baptisé « Dr Google » par certains experts, qui est devenu une pratique courante et parfois dangereuse. L'utilisation croissante de l'information médicale en ligne contraint les professionnels de la santé à repenser la manière dont ils prodiguent des soins et à améliorer l'expérience globale des patients. Il est de plus en plus important de fournir des informations précises aux patients et à leurs familles sur leur maladie, les traitements possibles ou les interventions nécessaires, ceux-ci voulant prendre pleinement part au processus de décision afin de maximiser les chances d'obtenir les résultats souhaités.



Dr<sup>e</sup> Nancy Posel et David Fleischer

« L'Office d'éducation des patients du CUSM est une plateforme de diffusion d'informations pour les patients et leur famille. Nous sommes fiers de leur offrir des ressources fiables et faciles à comprendre. »

– Dr<sup>e</sup> Nancy Posel, directrice de l'Office d'éducation des patients du CUSM

L'Office d'éducation des patients du CUSM a pour mission de s'assurer que les patients obtiennent, en temps opportun, toutes les informations dont ils ont besoin afin d'être les acteurs de leur guérison. L'Office propose plus de 400 modules éducatifs conçus et actualisés en collaboration avec des cliniciens et à partir des commentaires fournis par les patients. Ils sont accessibles à tous, au Canada, mais aussi partout dans le monde. Le matériel d'éducation des patients du CUSM constitue l'une des principales sources d'informations fiables disponibles sur le Web. Il touche déjà une large audience, mais la traduction en chinois simplifié de plusieurs guides grâce aux fonds récoltés lors du *Gala des trois étoiles* de la Fondation du CUSM devrait accroître son accessibilité, permettant ainsi aux patients et à leurs familles de mieux comprendre leur diagnostic, leur traitement ou l'intervention qu'ils doivent subir.

## Faire une différence concrète dans la vie des patients aujourd'hui et demain



Bob et Sue Winsor

Bob et Sue Winsor sont conscients de l'importance de redonner à leur communauté. Ils contribuent très généreusement à plusieurs organismes de bienfaisance, sans compter l'engagement de Sue comme bénévole à l'hôpital depuis de nombreuses années. En reconnaissance de leur don d'un million de dollars au profit de la Fondation du CUSM et de la campagne *Les meilleurs soins pour la vie*, une salle de conférence dans l'unité des soins intensifs pour adultes du site Glen a été nommée en leur honneur. L'unité de soins intensifs compte 35 chambres, toutes aménagées sur le pourtour du bâtiment afin de profiter pleinement de l'éclairage naturel. De plus, les postes de soins sont situés au centre du département pour faciliter un accès instantané aux patients.

## Un don historique pour la construction d'un établissement de soins et d'enseignement de calibre mondial



De gauche à droite : Julie Quenneville, Norman Webster, Peter W. Webster, John A. Rae, Claudio Bussandri, Normand Rinfret, Howard Davidson et Emily Webster

La Fondation R. Howard Webster subventionne des projets qui contribuent au bien-être et au progrès de la société canadienne depuis près de 70 ans. Signe de son engagement envers le changement et l'innovation, elle soutient financièrement le CUSM et ses hôpitaux depuis de nombreuses années. La Fondation a immédiatement saisi l'importance du projet de redéploiement du CUSM et son incidence sur le futur des soins de santé au Québec. Elle a été l'un des premiers promoteurs de la campagne de financement *Les meilleurs soins pour la vie*, et en reconnaissance de son don exceptionnel de 10 millions de dollars, la Fondation du CUSM a décidé de nommer en son honneur le département d'urgence pour adultes du site Glen. Ce département, qui accueille près de 38 850 patients par année, est l'un des plus achalandés de l'hôpital. Imaginé en collaboration avec le personnel, il suit un plan linéaire qui permet d'ajuster sa capacité en fonction du nombre de patients.

## Des choix durables pour un avenir meilleur



De gauche à droite : John D. Williams, président directeur général de Domtar, France Denis-Royer, Julie Quenneville, et D' Gerald Fried

La réduction des déchets et des émissions de gaz à effet de serre n'est qu'un des engagements envers le développement durable de la société montréalaise Domtar, chef de file du secteur des pâtes et papiers, et des produits d'hygiène personnelle. Premier hôpital du Québec à avoir obtenu la certification LEEDMD Or (Leadership in Energy and Environmental Design), le CUSM répond lui aussi aux principes du développement durable. Ce sont ces valeurs communes et sa volonté d'agir pour sa communauté qui ont incité Domtar à faire un don de 500 000 dollars à la Fondation du CUSM et à la campagne *Les meilleurs soins pour la vie*. En reconnaissance de cette généreuse contribution, le gymnase destiné à la réadaptation pulmonaire du site Glen portera le nom de l'entreprise. Cet espace est très important pour les physiothérapeutes et les ergothérapeutes de l'hôpital puisqu'il leur permet d'offrir des programmes diagnostiques et thérapeutiques complets aux patients adultes atteints d'une maladie pulmonaire chronique et, ainsi, d'améliorer leur qualité de vie.

## L'expertise en construction et son alter ego de la médecine



Les dirigeants et les collaborateurs de Pomerleau réunis pour célébrer la générosité de leur entreprise

L'entreprise québécoise Pomerleau répond aux besoins changeants du secteur de la construction depuis plus de 50 ans. Pour ces passionnés d'innovation et de haute technologie, il était naturel de soutenir le site Glen du CUSM, l'un des établissements de santé les plus avant-gardistes d'Amérique du Nord. En reconnaissance du don de 325 000 dollars versé par Pomerleau et son partenaire Lambert-Somec à la Fondation du CUSM et à la campagne *Les meilleurs soins pour la vie*, une salle d'attente du département d'imagerie médicale de l'hôpital a été nommée en leur honneur. Ce département à la fine pointe de la technologie est divisé en modules pour améliorer l'expérience des patients et faciliter le travail du personnel. Avec près d'un demi-million d'exams d'imagerie médicale réalisés l'année dernière, il constitue une véritable plaque tournante au sein de l'hôpital.



Valeria et Mike Rosenbloom

## Un philanthrope visionnaire

Aujourd'hui décédé, Mike Rosenbloom a marqué de son empreinte le monde de l'édition, mais il a aussi, et surtout, marqué les esprits par son dévouement philanthropique. À travers leur fondation, Mike et son épouse Valeria ont œuvré à un grand nombre de causes dans les domaines de la santé et de la recherche médicale. Le généreux don de la Fondation Mike et Valeria Rosenbloom à la Fondation du CUSM, d'un montant de 500 000 dollars, a été versé au nouveau Centre de prévention des maladies cardiovasculaires. Les maladies du cœur comptent parmi les pathologies les plus répandues au Canada. Les chiffres parlent d'eux-mêmes : 90 % des Canadiens présentent au moins un facteur de risque associé à ce type de maladie, qui constitue une terrible épreuve à tous les égards, tant physiques qu'émotionnels ou financiers. Ce don perpétue le souvenir de l'homme charitable et bienveillant qu'était Mike Rosenbloom.

## Témoigner sa gratitude

En 2012, Annie Azoulay Arbeiter apprend qu'elle est atteinte d'une leucémie myélonocyttaire chronique (LMMC). Les spécialistes du CUSM qui la suivent décident qu'elle doit subir une greffe de cellules souches; par chance, son frère est un donneur compatible. Son époux Ruby se souvient avec émotion de l'équipe formidable de médecins, d'infirmières et d'employés du CUSM qui se sont montrés attentifs et compatissants tout au long des cinq semaines qu'aura duré son séjour à l'hôpital.

Énergique et indépendante, Annie était déterminée à retrouver sa vie, un mari aimant, ses trois enfants et ses sept petits-enfants. Dès qu'elle s'est sentie assez forte, elle a souhaité trouver un moyen de dire merci à tous ceux qui ont pris soin d'elle à l'hôpital. En témoignage de sa gratitude, le couple a donc créé le *Fonds de recherche sur les cellules souches de la famille Arbeiter*, qui continue de recueillir des fonds et de sensibiliser le public à cette noble cause. Ruby a sollicité son réseau par différents moyens, allant même jusqu'à lancer une collecte de fonds dans leur magasin de jouets pendant les fêtes.

Annie nous a malheureusement quittés cette année. En sa mémoire, et en l'honneur de toutes les personnes qui donnent à la recherche sur les cellules souches, le CUSM ouvrira un Laboratoire de thérapie cellulaire au sein de l'Institut de recherche et du Centre de médecine innovatrice, qui sera dédié à l'étude des cellules souches et à la réalisation d'essais cliniques.

La famille Arbeiter est plus que jamais déterminée à obtenir le financement nécessaire aux progrès de la recherche sur les cellules souches. Animés par l'espoir de sauver des vies, ils continueront à collecter des fonds afin de perpétuer l'héritage laissé par leur bien-aimée Annie.



Ruby Arbeiter et ses enfants Jason et Cindy, avec le fils de Cindy (nommé Avi en l'honneur de sa défunte grand-mère Annie) dans leur magasin de jouets JRC Toys, où ils organisent une collecte de fonds chaque année

## John A. Rae reçoit le prix Bénévole par excellence de l'AFP Québec

Pour célébrer la Journée nationale pour la philanthropie le 15 novembre 2016, l'Association des professionnels en philanthropie, Chapitre du Québec, a souligné les réalisations de la communauté philanthropique montréalaise. Neuf prix ont été remis à des bénévoles et à de généreux donateurs et le lauréat du prix Bénévole par excellence était John A. Rae.

Monsieur Rae a présidé la campagne *Les meilleurs soins pour la vie* du Centre universitaire de santé McGill (CUSM), un partenariat regroupant les fondations membres du CUSM. À ce titre, il a collaboré étroitement à l'élaboration et à la mise en œuvre de la stratégie permettant d'atteindre un objectif de 300 millions de dollars. Il s'agit de la plus importante et de la plus ambitieuse campagne de financement de toute l'histoire du CUSM.

Nominée par la Fondation du CUSM pour ce prix prestigieux, l'implication de M. Rae au sein de la Fondation a eu un impact important non seulement au CUSM, mais également dans les soins de santé à Montréal. En plus d'être bénévole à la Fondation du CUSM, M. Rae et son épouse Phyllis sont des donateurs à la Fondation et ils soutiennent de nombreuses autres causes.



Phyllis et John Rae



## Dans les coulisses du CUSM

Le 6 octobre 2016, les membres du Tableau d'honneur de la Fondation du CUSM et d'autres généreux donateurs ont été conviés à visiter les coulisses de l'hôpital. L'événement *Dans les coulisses du CUSM* a permis aux invités de s'entretenir avec ses médecins et chercheurs, et d'avoir un aperçu de leur quotidien.

*D<sup>rs</sup> Guillaume Butler-Laporte et Thomas Maniatis lors d'une démonstration d'échographie*



## Club Découvertes

Le 14 octobre 2016, médecins, chercheurs, donateurs et élèves du secondaire se sont joints à la Fondation du CUSM pour le lancement de sa toute dernière initiative : le *Club Découvertes*. Ce programme met de l'avant le travail accompli par l'Institut de recherche du CUSM (IR-CUSM), tout en permettant à notre communauté de soutenir directement la recherche de traitements personnalisés et plus efficaces, qui permettront d'améliorer les soins et de sauver encore plus de vies. Les convives ont assisté à une table ronde passionnante à laquelle participaient notre invité de marque, le ministre des Transports et député de Notre-Dame-de-Grâce – Westmount M. Marc Garneau, ainsi que quatre chercheurs réputés de l'IR-CUSM qui ont chacun contribué de manière remarquable à leur domaine respectif : D<sup>r</sup> Jacques Genest, D<sup>r</sup> Phil Gold, D<sup>re</sup> Christine McCusker et D<sup>re</sup> Nitika Pant Pai.

*L'honorable Marc Garneau avec Julie Quenneville*



## Héros de l'hôpital

En avril 2017, la Fondation du CUSM a lancé son nouveau programme intitulé *Héros de l'hôpital*. Pour l'occasion, Batman et Spiderman se sont joints à nous pour offrir des biscuits et du café au personnel et aux patients. Le programme *Héros de l'hôpital* met en relation les patients et leurs familles avec les médecins, les employés et les bénévoles de l'hôpital qui ont fait une différence dans leur vie. Les donateurs choisissent de verser une contribution en l'honneur d'un membre du personnel de l'hôpital et cette contribution servira directement à l'amélioration des soins. Les Héros reçoivent une carte de remerciement les informant qu'un don a été versé pour leur rendre hommage, ainsi qu'une épinglette qu'ils peuvent arborer avec fierté.

*Des superhéros costumés, avec plusieurs stagiaires*

## Le Bal Rouge



*Les coprésidents Giuseppe Borsellino à gauche et Luigi Liberatore à droite, ainsi que John Rae au centre*

Coprésidé par Giuseppe Borsellino et Luigi Liberatore, le premier *Bal Rouge* de la Fondation a eu lieu le 25 août 2016 au Ritz-Carlton à Montréal. Cette soirée, qui a permis de recueillir plus de 800 000 dollars au profit de la Division de cardiologie du CUSM, s'est révélée l'un des événements phares de l'été. Ce fut également l'occasion de remettre, pour la première fois, le Prix d'excellence de la Fondation du CUSM. Cette récompense est décernée chaque année à une personne ou à une équipe ayant repoussé les frontières de l'innovation et contribué ainsi à faire rayonner le CUSM à l'échelle locale et internationale. Pour ce premier Prix d'excellence de la Fondation du CUSM, le choix de la Fondation s'est porté sur l'équipe du laboratoire de cathétérisme du CUSM.

## Pink in the City



*Une jeune participante et Lawrence Vourtzoumis ont rasé leurs cheveux pour le Raise Craze de Pink in the City*

L'organisme *Pink in the City* organise des activités de collecte de fonds et de sensibilisation au profit de la Clinique du sein du CUSM depuis 10 ans. Ils ont récemment orchestré trois événements : le *Bal de charité printanier* en mai 2016, le tout premier *Raise Craze* en octobre 2016 (invitant qui le souhaite à se raser les cheveux en soutien à la cause), et une soirée *Comedy for a Cause* en février 2017. Près de 165 000 dollars ont été amassés grâce à ces trois événements, une somme ayant servi à l'achat d'un appareil de tomosynthèse révolutionnaire qui améliorera considérablement le dépistage du cancer.

## Célébration de la vie



Rosa Shields, organisatrice de l'événement, entourée de médecins du département de transplantation, avec Julie Quenneville, présidente de la Fondation

Le dîner dansant annuel *Célébration de la vie* a eu lieu au Crystal le 30 septembre 2016. Cette soirée exceptionnelle, à laquelle ont participé plus de 300 invités, était organisée par Rosa Shields, bénévole dévouée et patiente de l'hôpital ayant subi de multiples transplantations d'organes. Cette année, le Dr Roman Mangel, qui prendra sa retraite après 45 ans de service, a été honoré et loué pour sa contribution exceptionnelle aux activités du CUSM. L'événement a permis la collecte de 78 000 dollars au profit du Programme de transplantation du CUSM, portant ainsi le montant total des fonds amassés depuis sa création à plus d'un million de dollars.

## Bye bye cœur brisé



De gauche à droite : Chantal Desjardins, les coprésidents de l'événement Stuart et Claire Webster, la coprésidente Vanessa Laframboise, les Drs Murray Kornbluth et Nadia Giannetti et le coprésident Guy Laframboise

Le 16 février 2017 a eu lieu le premier cocktail dinatoire de l'événement *Bye bye cœur brisé*, au Club de raquettes de Montréal. L'événement visait à honorer le travail et les accomplissements de la Division de cardiologie du CUSM. Mets savoureux et ambiance festive, la soirée a ravi les quelque 200 convives et permis de collecter plus de 130 000 dollars au profit de la Division de cardiologie du CUSM, dirigée par Dr<sup>e</sup> Nadia Giannetti. Un merci tout particulier à nos coprésidents Guy et Vanessa Laframboise, Stuart et Claire Webster, ainsi que nos commanditaires Agropur, Bayer, Laboratoires Filorga, Joieshop, gestion d'actifs Pier21 inc., Stuart Webster Design, Sysco, Subway, Produits Alimentaires Viau inc., Phil et Anna Belec et Stephen Shiller.

## Foie de Vivre



Les bénévoles fiers de l'argent amassé lors de la soirée Foie de vivre

Le 5 novembre 2016, plus de 450 invités ont assisté à la première soirée-bénéfice *Foie de vivre* au Club de golf Métropolitain. Organisé par la famille Di Lillo, le gala honorait le travail et les accomplissements du Dr Peter Metrakos, qui dirige le programme de recherche sur les maladies du foie au CUSM. Des bénéfices de 300 000 dollars ont été intégralement versés à ce programme. Un merci tout particulier à nos coprésidents Raffaele et Mario Di Lillo, Alissia Di Lillo pour la coordination de l'événement, Josefina et Stella Di Lillo pour l'organisation, ainsi que nos commanditaires OR : le Club de Golf Métropolitain, Construction Di Lillo, Everest Jewelry, Mouvement Desjardins, JPMA Global inc., Canadawide, Kyres Law et Franco et Cathy Cianci et leur famille.

## Gala des trois étoiles

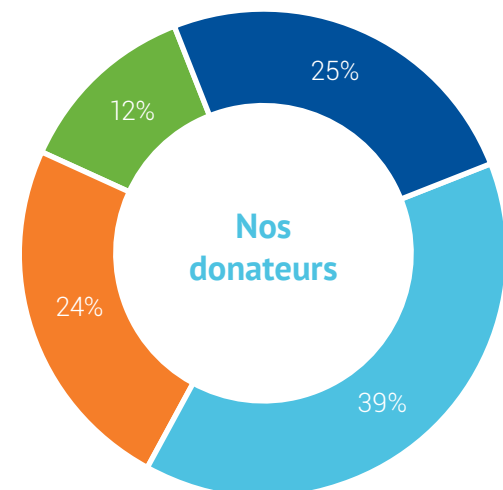


De gauche à droite : Le comité organisateur du Gala des trois étoiles : Selena Lu, Bin Han, Liza Hum, Michel Wong Kee Song; les coprésidents Dr John Chen, Pierrette Wong et Dr Dominique Shum-Tim; Sean Wang, Andrew Fang et Véronique Chu; manquants sur la photo : Ren Yu Xu, Yin Ling et Irene Peng

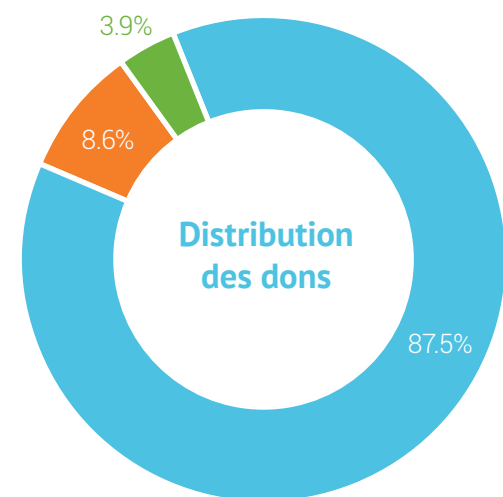
Plus de 350 personnes ont été conviées à la première édition du *Gala des trois étoiles*, une soirée exceptionnelle ayant eu lieu le 21 avril 2017 au Windsor. Cette soirée-bénéfice, qui a permis de récolter 200 000 dollars, était organisée en collaboration avec la communauté chinoise de Montréal. Les profits de l'événement ont servi à l'achat d'équipement ophtalmologique spécialisé, à la création d'une bourse internationale de recherche en cardiologie et à la traduction en chinois simplifié de documents d'éducation des patients. Le *Gala des trois étoiles* était également l'occasion d'honorer les accomplissements de deux éminents médecins du CUSM d'origine chinoise : le Dr John Chen, spécialiste de la rétine, et le Dr Dominique Shum-Tim, chirurgien cardiothoracique, qui ont coprésidé le Gala aux côtés de Pierrette Wong, présidente exécutive de l'événement.



## États financiers : Fondation du Centre universitaire de santé McGill



■ Entreprises ■ Fondations  
■ Individus ■ Communauté



■ Réaménagement de l'hôpital / équipement  
■ Recherche  
■ Soins et enseignement

### État des résultats

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2017

#### REVENUS

Dons et subventions	11 129 520
Revenus de placements	368 733
	<u>11 498 253</u>

#### CHARGES

Administration de collecte de fonds	2 148 602
Gestion des placements	15 062
	<u>2 163 664</u>

Excédent des revenus sur les charges avant le poste suivant

	9 334 589
--	-----------

Distribution au profit du CUSM

	<u>(5 322 240)</u>
--	--------------------

Excédent des revenus sur les charges de l'exercice

	<u>4 012 349</u>
--	------------------

### Bilan

31 mars 2017

#### ACTIF

Encaissé	9 752 903
Autres montants à recevoir	51 713
Investissements	1 752 574
Montants à recevoir – autres fonds	1 354 942
Frais payés d'avance	46 251
	<u>12 958 383</u>

PLACEMENTS

	<u>4 119 659</u>
	<u>17 078 042</u>

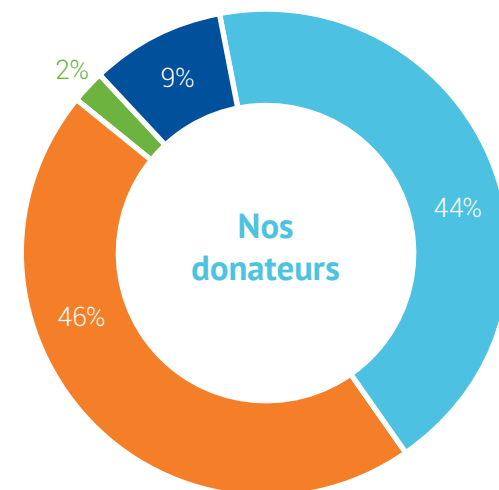
#### PASSIF

Comptes créditeurs et frais courus	107 148
Montant dû à la Fondation de l'HRV	40 531
Montant dû à l'Insitut de recherche	1 752 574
Montant dû aux autres fonds	1 354 942
	<u>3 255 195</u>

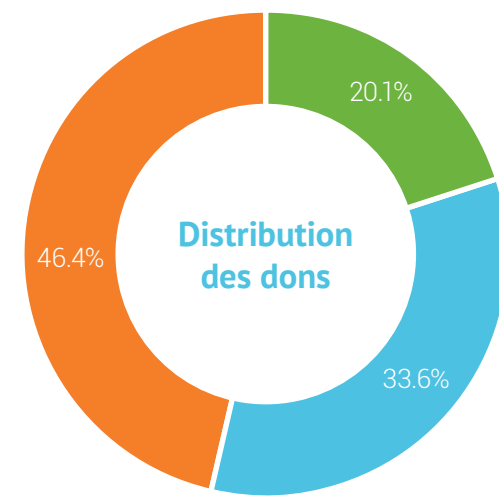
#### CAPITAL

Solde de fonds	13 822 847
	<u>13 822 847</u>
	<u>17 078 042</u>

## États financiers : Fondation de l'Hôpital Royal Victoria



■ Entreprises ■ Fondations  
■ Individus ■ Communauté



■ Réaménagement de l'hôpital / équipement  
■ Recherche  
■ Soins et enseignement

### État des résultats

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2017

#### REVENUS

Dons	5 255 474
Successions	1 155 078
Revenus de placements	9 845 466
Revenus divers	206 574
	<u>16 462 592</u>

#### CHARGES

Administration de collecte de fonds	1 375 311
Gestion des placements	332 254
	<u>1 707 565</u>

Excédent des revenus sur les charges avant le poste suivant

	14 755 027
--	------------

Distribution au profit du CUSM

	<u>(9 226 822)</u>
--	--------------------

Excédent des revenus sur les charges de l'exercice

	<u>5 528 205</u>
--	------------------

### Bilan

31 mars 2017

#### ACTIF

Encaissé	899 753
Montant à recevoir - autres	51 163
Montant à recevoir - Fondation du CUSM	40 531
Montant à recevoir - autres fonds	4 965 690
	<u>5 957 137</u>

PLACEMENTS

	<u>97 042 968</u>
--	-------------------

Améliorations locatives en cours

	205 169
	<u>37 517 464</u>
	<u>140 722 738</u>

#### PASSIF

Comptes créditeurs et frais courus	497 240
Montant dû au CUSM	448 884
Montant dû aux autres fonds	4 965 690
Emprunt hypothécaire	37 517 464
	<u>43 429 278</u>

#### CAPITAL

Solde de fonds	88 391 746
Fonds de dotation de Lord Mount Stephen et Lord Strathcona	7 821 638
Fondation de Sir Herbert S. Holt	1 080 076
	<u>97 293 460</u>

140 722 738

# Le Tableau d'honneur

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

### Leaders

100 000 \$ et plus

Anonyme (1)

**A** Amgen Canada Inc.  
**B** Banque Nationale du Canada  
 Charles Benjamin Foundation  
 BMO Groupe financier  
 Fondation J. Armand Bombardier  
 Famille Elina & Giuseppe Borsellino

**C** CIBC  
 E. Jacques Courtois

**G** Gaz Métro

**H** James Hewitt

**I** Industrielle Alliance

**M** Betty Maldoff and Family  
 La fondation de la famille J.W. McConnell - The J.W. McConnell Family Foundation

**P** Ram & Durga Panda  
 Power Corporation du Canada

**R** RBC Foundation  
 Mike & Valeria Rosenbloom Foundation

**S** Richard & Edith Strauss Foundation

**W** R. Howard Webster Foundation  
 Robert & Susan Winsor

### Conseil de la présidence

10 000 \$ – 99 999 \$

Anonyme (3)

**A** Felicia & Arnold Aaron Foundation  
 Altru Foundation  
 Annie & Ruby Arbeiter  
 Association québécoise du Lymphoedeme  
 Marilyn Avrith  
 Ayemel Family Foundation

**B** Barwick Family Foundation  
 Lyne Beauchemin  
 Heidi Bell  
 Arnaud Bellens  
 Dr. Mimi M. Belmonte  
 Fondation Famille Bertrand

**D** Mario Del Bello  
 Domtar  
 M. Drimaropoulos

**E** Énergie Valero Inc.  
**F** Allan Fainman  
 Fednav Limited

The Birks Family Foundation  
 John & Janet Blachford  
 Borden Ladner Gervais LLP  
 Dera Burto

**C** Caisse Populaire Desjardins  
 Canadienne Italienne  
 Fondation du cancer du sein du Québec

Dr. Marcelo Cantarovich & Dr. Andrea Herrera-Gayol  
 Cogeco  
 Morley & Rita Cohen Foundation  
 The Cole Foundation  
 Drs. Richard & Sylvia Cruess  
 Wilf Curran

Susan Fitzpatrick  
 Edward M. Fletcher  
 Friends of the Neuro

**H** Thomas M. Hemmerling  
 Dr. Amy Hendricks  
 The Holt Foundation  
 Steve and Kris Hurlburt and Family  
 The Hylcan Foundation

**J** Investissements Vigica Inc.

**J** The Dr. Louis G. Johnson Foundation  
 Robert Johnson  
 JPMA Global Inc.

**K** Kabbash Family  
 Dan Klimas & Valerie Woods  
 Tasso Kostelidis & Litsa Papaevangelou

**L** The Gustav Levinschi Foundation

**M** Dana Massaro  
 Metro Inc.  
 Steven & Sandra Mintz  
 Mouvement Desjardins

**O** Denys O'Grady  
 Joe Ojeda & Maria Riga  
 Otsuka Canada Pharmaceutique

**P** Maria Paraskevas  
 John & Adrienne Peacock  
 Paula Pedicelli  
 Pomerleau  
 Stephen Potten

**Q** Queen Elizabeth Hospital Foundation

**R** Rabod Ltd.

John & Phyllis Rae  
 Reitmans (Canada) Limited  
 Pamela Rice  
 The Rossy Family Foundation  
 Sam & Sadie Roth Family Foundation

**S** Francesco & Lia Saputo & Family  
 Moishe Shiveck & Family  
 St. Jude Medical Canada Inc.  
 Deirdre J. Stevenson

**T** Ada & Samir Trak

**V** Liz Vered  
 Claudette Viau  
 VitalAire Canada  
 Sylvia & Louis Vogel

**W** Dr. Patrick Willemot & Dr. Thomas Maniatis



« La prévention peut empêcher que les symptômes se développent et que la maladie entre dans une phase aiguë. De ce constat est né le Programme pour la santé cardiaque des femmes (PSCF) dirigé par Wendy Wray, qui constitue un outil de sensibilisation et d'information sur les maladies cardiaques, première cause de mortalité chez les femmes. Nous sommes très heureux d'apporter notre soutien à ce projet novateur. »

– Janet et John Blachford

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

### Société des fondateurs

1 000 \$ – 9 999 \$

Anonyme (15)

**A** Margot J. Adair  
Laura Adams  
Alessandro Capretti  
Les Aliments Bercy  
A. Allaire & P. Novas  
Stephen & Barbara Allatt  
Hagop Amirian  
Andrew Andor  
Dione Appleton  
Stewart Arbuckle  
Tony Arcaro  
The P. Archer Family  
Association de Femmes Mamma Mia  
Seymour Avrith

**B** Elmerinda Baronian  
James Barriere Foundation for the Underprivileged  
Graham R. Bathe  
Edwin Battah  
Saul Baum  
Maurice Bendahan  
Liliane Benjamin  
Dr. Hugh Bennett  
BHC Medical  
Rose M. Bidler  
Patricia Bierbrier  
Peter M. Blaikie  
Micheline Blais & Tom MacDermott  
Emilien Bolduc  
Richard J. Bond  
Joe Borsellino  
David C. Boucher  
Mario Boulanger  
Boutique Moda Elle Inc.  
Michael C. Boyd  
Roanne Bratz & Ronald Stein  
Joseph Brown Zatylny  
Guy Burgess

**C** Lucille Cadieux  
James D. Campbell

Trevor & Margaret Caron  
Dr. Serge Carrier  
Janet Casey  
Dr. Françoise P. Chagnon  
Chambre de commerce du Grand Châteauguay  
Yvan Champoux  
Charles Charbonneau  
Marc-Antoine Charron & Francine Pagé-Charron  
Dr. Prosanto Chaudhury  
Wang F. Chen  
Warren Chisling  
Patrick Cimolini  
Geneviève Clément  
Hubert Clement  
Jill R. & Stuart H. Cobbett  
Edna E. Collins  
Janet & Gordon Cook  
Normand Coulombe  
Yvan Cournoyer  
Seymour Craimer  
Franco & Daniela Cristiano  
David M. Culver

**D** Dr. David Dawson

Olive de Groot  
John Dealy  
Andrea Dell Orefice  
George Demopoulos & Athanasios Retsinas  
France Denis Royer & Raymond Royer  
Magali Depras  
Claude Descouteaux  
Benoit Desormeaux  
Claude Desroches  
Mario & Stella Di Lillo  
Dic Ann's Foundation  
Thuy T. Doan  
Annabel & Edward Domanski  
Rozlyn Druckman  
Brian P. Drummond  
La famille Dumont  
Kathleen Dunn  
Josée Duthoit

**E** Dr. David & Mrs. Brigitte Eidelman

**F** Michel Ferland  
Diana Ferrara

Janet Finlayson  
Kappy Flanders  
Drs. David & Ruth Fleiszer  
Fondation du cancer Monique Malenfant Pinizzotto  
Bernicy Fong & Ramin Salimi  
Georges C. Forest  
Suzanne Forest & Guy Fortin  
Claude E. Forget  
L'Honorable L. Yves Fortier, C.P., C.C., O.Q., c.r.  
Rachel M.R. Fraser  
Yasmine Fudakowska-Gow

**G** Jimmy Garfinkle  
Bernard Gauthier  
Dr. Jacques Genest  
Adolf Gernassing  
Perry Giannis  
Marie Giguère  
Howard Golberg  
Alice & Jonathan Goldbloom  
Allan Goldenberg  
Leo and Shirley Goldfarb Foundation  
Joel Goldman



« Je suis médecin depuis très longtemps. Les choses les plus importantes pour moi demeurent ma famille, mon travail et mes patients. Ils sont la raison pour laquelle je continue de donner. Je crée mon héritage. »

– Dr. Jean Tchervenkov

Anne-France Goldwater  
George Gombocz  
The Morris & Rosalind Goodman Family Foundation  
Muriel Gordon  
Robert Graham  
Tass Grivakes  
Gubany's Family  
Marcel & Sally Ann Guilbault

**H** Sam Haddad  
Micol Haimson  
Anna Hric Halliday  
Judy Hamilton  
Robert A. Hamilton  
The Hanna Family Trust William & Barbara Hanna, ttees.  
Robert Hanna  
Sacha Haque  
Lea Hardy  
Lee & Janet Harrison  
The Hay Foundation  
Paul & Penny Hebert  
Susan Heim  
Walter Heuser  
Dr. Harvey & Mrs. Shirley Hirsh

## Le Tableau d'honneur

# Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

### H

Russell Hiscock  
Stefan Hochuli  
Hodes Family Foundation  
Jane T. Hollander  
Sarah, Andrey & Michael Hollinger  
Howick Foundation  
Azim Hussain

### I

The Irish Protestant Benevolent Society  
Joan F. Ivory

### J

J. David A. Jackson  
Algis Janusauskas & Cathy Paré  
David Johnson & Karen Aziz  
Franklin Jones

### K

Bassam Kadi  
Mohammed Kanwal Family Foundation  
Rhona Richman & Michael Kenneally  
Brian King  
Eric Klinkhoff



« Je vis entre deux villes canadiennes, mais je reviens toujours chez moi, où je reçois les soins exceptionnels et empreints de compassion des médecins et employés du CUSM. Je choisis de faire preuve de gratitude en finançant leurs projets, nombreux et importants, pour que d'autres en profitent. J'appuierai toujours le CUSM, tout comme il m'a toujours soutenue.

– Joan M. Stevens



Dr. Lawrence Knight  
Farrokh & Cecilia Kohiyar  
Dr. Karen M. Kost  
Voula Koumoutsakis  
Rose-Mary Kramar

### L

Jacques Lacasse  
Donna Lacharite  
David H. Laidley  
France Lajoie & Maurice Sauvé  
Edwin & Francine Lambert  
Pierre Lapointe  
Claude Le Rossignol  
Emery P. Leblanc  
Brian & Kathy Lemessurier  
Teresa & Eddie Leschiutta  
Thierry Lespoux  
Michael D. Levinson  
Luigi Liberatore  
Anna Lico  
Ralph & Judith Loader  
Jia Wei Lu  
Albert Lutfy, Jr.

### M

Bartlett H. MacDougall

Yi Yun Mai  
Antonino Maiorino  
Eric Maldoff  
Domenic Mancini  
John Mann  
Paul R. Marchand  
Jim Marcolin  
Joanne & Simon Margel  
Hart Margolian  
Gino Martel  
Peter Martin & Hélène Lalonde  
Anna Martini  
Peter G. McConnell  
Sally McDougall  
Ron McFarland  
Joan Bond Thornton-McLeod & Malcolm McLeod  
Denise McMurchie  
Mary Anne McNally  
Dr. Jonathan Meakins  
Robert Melnyk  
Dr. Tamara Mjovic  
Robert G. Miller  
JD Miller  
Stephen & Nancy Molson  
Peter & Joan Monk  
Frank & Delal Montesano  
La famille Pierre Montpellier  
Dr José A. Morais

Philippe Morin  
Dr. Brenda Moroz  
Chantal Morrissette  
David Morton  
Klaus Mueller  
MUHC Radiology Associates

### N

Frederic Nadeau  
Chris-Ann Nakis  
Chiko H. Nanji  
Nathalie Pilon & Alain Néemeh  
Newton Foundation  
Salvatore Nicasastro  
Frank Niro  
Jacques Nolin  
Fondation Notre-Dame-de-Zeitoun  
Aicha Nour

### O

Louise Olesker  
Dr. Ronald Olivenstein & Cathy Fugere  
Robert & Marla Oringer  
Alan E. Orton

### P

Susan & Cosmo Pace

Maria Palumbo  
Vivian & Peter Pamel  
Maurice Panchyshyn  
Frank Pappas  
Drs. Steven Paraskevas & Line Vautour  
Florence & Ed Patenaude  
Rick & Bonnie Pattee  
Joyce Peress  
Pierre Phénix  
Dr. Nancy Posel  
Richard W. Pound  
Brian Prendergast  
Françoise J. Provost

### R

Réal Rainville  
Josi & Richard Rapoport  
William Raso  
Colette Raymond & Luigi Santella  
Gabriel Raymond  
Paul Raymond  
Sam & Filomena Reda  
T. James Reid  
Dr. Michael & Mrs. Doreen Rennert  
Katharina Ribicki

### S

Emma Saffman  
Dr. Mark & Irene Katsarkas Samaha  
Patricia Saputo  
Albert Saragossi  
David Schaezner  
Harold Schiff  
François R. Schubert  
John Scott  
I. Barry Scott  
Donald & Barbara Seal

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

**S** Joel Segal & Eileen Ramos Segal  
Ali Shafiei  
David Shapiro  
Barry Shefner  
Franziska E. Shlosser  
Phil Siegel  
Denise Simard  
Dr. David & Mrs. Judy Sinclair  
A. Smith  
Graham Smith  
Michael Smith  
Artur Sousa  
Walter St. Rose  
Pasquale Staniscia  
Brahm & Carol Steinberg  
Norm Steinberg & Renée Kessler  
The Stellabar Foundation  
Joan M. Stevens  
Michel Sylvestre & Claudia Déry

**T** Joe Taddeo  
Simon Tanguay  
Donald K. Tarlton  
Joyce E. Tarrent Thibeault  
Barry E. Taylor  
Dr. Jean Tchervenkov

Chien-Li Teng  
Dr. Marc Antoine Tewfik  
George & Denyse Thivierge  
The Honourable Daniel H. Tingley  
Benjamin Topor  
David L. Torrey  
Dr. Joseph Toth  
Trinh Thi Uyen Nghi

**V** Denise van der Meijden  
Sharon Vance & Ted Johnson  
Sébastien Vilder  
Allan & Sylvie Vosko  
Angela Vourtzoumis

**W** George Waters  
Mary G. Webster  
Meredith Webster  
Norman & Pat Webster  
Jonathan & Susan Wener  
William & Dolores Wilson  
Lorayne & Christopher J. Winn  
Mary Ann Wintoniak  
Ethel Witmeur

Lillian Wong  
Mrs. Diane Woo  
Maks Wulkan & Diane Grossman

**Y** Gail Young

**Z** The Norman Zavalkoff Family Foundation  
Dr. Anthony G. Zeitouni  
Gordon & Judy Zelman  
Zonta Club of Montreal

### Cercle des gouverneurs

250 \$ – 999 \$

Anonyme (77)

**A** Mohammad-Mehdi Aalamian  
Anastassia Abatzoglou  
Linda & Jonathan Harris Abracen  
Rosaria Abreu  
Anne Adams  
Terry Ades & David Brown  
Sébastien Adhikari  
Chintamani Adkar  
Gino Agostini  
Jean C. Ahlone  
Richard Ajami  
Dr. Ann Aldis  
Faust & Georgette Alferez  
William Jack Alford  
Zorina Jeannie Ali

Guy Allard  
Marguerite Allard  
Franco Amalfi & Maria Grazia Liparota  
Sreekumari D. Amma  
W. Derek Anderson  
Sero Andonian  
Basile & Kathy Angelopoulos  
Dr. Emilia Antecka  
Steven Appelbaum  
Pierre Arbour  
John Archer  
Monique Arduini  
Anne Maria Argento  
Paolina Argento  
Georges Arnidès  
Marie-Rose Arsenault  
Eve Aspinall  
Soussane Assadi  
Eva Assimakopoulou  
Kenneth S. & Judy Cohen Atlas  
Kevin Austin  
Mary Austin

**B** Carolyn Badger  
Robert Bain

Grace M.A. Baines  
Eleni Bakopanos  
Susan Balogh  
Empresita Baniqued  
Dr. Dana Baran  
Antonio Barba  
Grace Barbosa  
Hélène Barette  
Lucien Baril  
Clifford Barnett  
Chantal Barrette-Barron  
John Barry  
Diane Beauchamp  
Normand Beaudoin  
Gilles Beaudry  
Donald Beaulieu  
Luc Beaulieu  
Pierre Beaulieu  
Jacques Beaumier  
Dr. John Beck  
James & Michèle Beckerleg  
Dina Bednar  
Richard Begbie  
Dr. Marc Beique  
Liliane Bekhor  
Marc Belcourt  
J. Ritchie Bell  
Nadine Bellefleur  
Judith Bellehumeur

Benny Benarouch  
Dr. Samuel Benaroya  
Ophra Benazon  
Lilian Bengian  
Leonard and Carol Berall Foundation  
J. H. Paul Bergeron  
Dean Bergmame  
Patrick Beriau  
François Bérichon  
Giuseppe Berlingieri  
Germaine Bérubé  
Harriet Beutel Kirshenblatt  
Biagio Maiorino Inc.  
Robert Bierman  
John L. Bishop  
John M. Bishop  
Eric Bissell  
Linda Bissonnette  
Clara Bland  
Aaron & Barbara Blauer  
Leila Blyden  
Mario Bocchicchio  
Abboud Bochi  
Jane Bogaty  
Raymonde Boisclair-Sopko  
Antoine Boivin  
Jeremy P. Bolger  
Mary Bonomo

Rosann Bonotto  
Herbert Bossardt  
George Botsas  
Dr. Louis-Martin Boucher  
Richard Boudreaux  
Yves Bougie  
Jamieson Boulanger  
Mario Boulay  
Marlene G. Bourke  
Elizabeth P. Bowie  
Michael & Devon Boxer  
Lucy & Paolo Bramucci  
Paul Brassard  
Julien Breault  
Henry (Heinz) Bringolf  
Genelva Briscoe  
Michael Broad  
Luther Brookes  
Steven Browman  
Harold Brownstein  
Mary Brunner  
Frank Bubic  
Percy Bubic  
Maria Buonamici  
Dr. Miguel & Mrs. Nora Burnier  
Douglas F. Burns  
Rita Burns  
Thomas R. Burpee  
Mario Buscemi

## Le Tableau d'honneur

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

**B** Michele Boulanger-Bussière  
Sally Ann Butterworth

**C** Dr. Tatiana Cabrera  
Wilson Joseph Cadet  
Pierre Cadrin  
Lucia Cafaro  
Guisepina Calderone  
Gina Caligiuri  
John Calogeropoulos  
Francesco Campanelli  
Gordon M. Campbell  
Lysanne Campeau  
Max Cantor  
Marion & Lazarus Caplan  
Jacqueline Carbonneau  
Louis Carioto  
Ralph Carmichael  
R. A. Carpini  
Bertha Carroll  
Ann Carter  
Lucio Casale  
Wolfgang Casta  
Jacqueline & Adrien Castegnier  
Frank Cavallaro Foundation  
Kim Cavener  
Bruna D. Ceccolini

Abdelkader Chachoua  
Steven Chack Sang Lee  
Valerie Chadderton  
Michel Champagne  
Jee On Chan  
Philip Chan Tang Kwan  
Sol Chankowsky  
Alain Channevy  
George Charamis  
Alice & Norman Charles  
Jacques Chartrand  
Gulammohmed I. Chaus  
François Chenail  
Chia Cheng & Nancy Shaw  
Alan Cherbaka  
Pauline Cheung  
Simone Chevalier  
Roger Chiniara  
David Choufani  
Camille Chouinard  
Clarence Chung  
Leanne Cipriano &  
Maxime Descoteaux  
Vincenzo Civitella  
Mrs. Brock F. Clarke  
Wendy & David Clarke  
Sophie-Dorothée Clas &  
James McCall  
Anne-Marie Claveau

Sylvia Cleman  
Leonard & Alice Cohen Family  
Foundation  
Sorel Cohen  
Sydney Cohen  
Francesco Colacone  
Larry Coletti  
Allan Colton  
Nathalie Comtois  
Shannon Consedine  
Ann Cooper  
Mary Cooper  
Donald Cope  
J. Brian Cornish  
Efrossyni Costopoulos  
Marie Anne Côté  
Rachel Côté  
Rolland L. Côté  
Beverley & Ron Courey  
Pierrette Courtemanche  
Rachel Couture  
Jonathan Cowen  
Robert & Judith Cowling  
Réal Crête  
Eileen Curran  
Trudy Cusmariu Ain & Aaron Ain  
Dr. Andrey V. Cybulsky  
Monique Cyr

**D** Dionisio Dachille  
Elizabeth Ann Dadson  
Sophie Dalamangas  
Robert D'Amico  
Alfonso D'Amore  
Jerry & Sylvia Danylewick  
Dina Dariotis  
Yannick Daviault  
Lorraine S. David  
Michel David  
Dr. Robert J. & Mrs. Carol David  
Natalie Dayan  
Veronica De La Colina  
Bustamante  
Michele De Rosa  
Emmanuel De Souza  
Maria De Souza  
Maria Teresa Debanne  
Jose del Buey Campos  
Brian Demers  
Lynne Deniger Levesque  
Elia Denittis  
John Deoudes &  
Anastasia Adamakis  
Jirair Dermardiros  
Michael D'Errico  
Diane & Doug Deruchie  
Pierre Desautels  
Marie Désir

Richard J. Desjardins  
Lucille Schmidt Deslauriers  
Olivier Desmarais  
Frank Di Giandomenico  
Raffaele & Josefina Caruso  
Di Lillo  
Adriana Diaz  
Serigne Mbaye Diop  
Dante Di-Sabatino  
Barbara V. Discenza  
Felix Dollinger  
G. Paul Donnini  
Marc Dore  
Robert Doré  
David Dorrance  
Stephen Doucette  
Robert Doyle & Nina Cherney  
Dr. Julie Panagiota Drakoulakou  
Gérald Drapeau  
Marie-Chantal Dréau  
Elizabeth & Stephen Drury  
Duc Du Dinh  
Dennis J. Dubinsky  
André Dubois  
Reuben Dubrofsky  
Sydney Duder  
Peter & Martha Duffield  
Dr Jean-Marc Dumas  
Donald & Marion Dunn

**E** Diane Duplin  
Gérard R. Dupuis  
Kathleen E. Dyck  
Gael Eakin  
William and Penny Eakin  
Margaret Eastwood  
The Penny & Gordon Echenberg  
Family Foundation  
École primaire Général-Vanier  
George & Helen Economides  
Jimmy Economou  
Salim Mohamed Edris  
Dr. Deirdre M. Edward  
Rahim Egghdam  
Benito Eguia  
Dr. Saul Ekaireb  
Maged El-Badri  
Meriem El Hilali  
Friedrich Elbl  
Dr Assaad El-Hakim  
Dr. Mostafa Elhilali  
Peter Erdmann  
Harry Erlich  
Dr. Ronald Erlick  
Rosina Esposito  
James Essaris  
Dorean E. Estey

**F** Angelucy Étienne  
Euronet Maintenance  
Michael Evans  
Jacqueline V. Everard  
Dr. Ivan George &  
Mrs. Ellen Fantus  
Mihaly Farago  
Judith & Martin Farnsworth  
Alan Farrell  
Julie Fasano  
Pierre Faubert  
Dr Daniel Faucher  
Vincent Fazzolari  
Bernadette Federico  
Guy Felton  
Mary Ann Ferguson  
Shelagh Ferguson  
Blanca Fernandez  
Frank Ferrarelli  
Jacques Ferraro  
Janet Ferrier  
Hayk Aram Fesciyan  
Fiducie Famille Ferraro  
Jean Filion  
Ursula Finkelstein

**G** Dr. Rowan Fish  
Thomas John Fisher  
Mike Fitzgerald  
Grace S. Fong  
Rose Fong & George Brunetti  
Yeun-Mow Fong  
Nee-Hon Lee Fook Choy  
Rino Forgione  
Daniel Fornara  
Ginette Fortin  
Maria Fotopoulos  
Marguerite Fournier  
Raffaele E. Fragomene  
Johnny Frassetto  
Anthony Frayne  
Beatrice Freder  
Dr. Gerald M. Fried  
Saul Friedman  
Cheng K. Fu  
Yui Cheung Fung  
Salvatore Furino

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

### G

Arnold & Naomi Garber  
Paddy Gardiner  
Andrew Gaty  
Stephen & Pierrette Gaty  
Richard Gaucher  
Huguette Gauthier  
Jacques Gauthier  
Philippe Gauthier  
Betty Gélinas  
André Geoffrion  
Hélène Germain  
Esfir Gerson  
Tapan K. Ghosh  
Gilles Claude Gignac  
Christopher J. Gillespie  
Thomas S. Gillespie  
Howard Gilmour, FCPA, FCA  
Romano Giorgi  
Cécile Girard Desalliers  
David Girard  
Philip Girgis  
Claire Giroux  
Genoveffa Gisondi  
Herman Gitler  
Ralph & Cynthia Giunta  
Bruno Gobeille

Dr. Phil Gold  
Colette & Alan Golden  
Bill Goldig  
Tania Goldin  
Steve Goldstein  
Sylvia Goldstein  
Manny Gonzalez  
Cynthia M. Gordon  
Jim Gordon  
Leopold Winston Gordon  
Anora Gorman  
Marie Beatrix Gotzen  
Kohur & Chandra Gowrisankaran  
Christopher & Lenore Green  
Melvin Greenberg  
Randi Greenberg  
Dorothy & Ronald Grigg  
Ernest Grivakis  
Irene Groeneveld  
Charles & Marion Gross  
Aldona Gudas  
Albert J. H. Guillemette  
Louis Guimont  
The Honourable A. Derek Guthrie

### H

Dr. Richard Haichin

Chris J. Halberg  
Nancy R. Hale  
David Hall  
Marie Hamilton  
Stephen Hamilton & Janice Naymark  
Alan Handel  
Norman Hanna  
Drs. David Harnden & Susan Bailey  
William Harris  
Richard M. Hart  
Robert Harvey  
Dr. Mazen Hassanain  
John Hatzithomas  
Phyllis K. Havercroft  
Laura L. Hebert  
Joyce Hecht  
Dr. Antoine Hejeily  
Hellenic Canadian Fraternity Orthodox Voice  
Anita F. Heller  
Valerie J. Hensby  
Judith Herz  
Nicole D. Hesler  
Diane Hill  
Horst Hilpert  
Barbara M. Hindle  
Linda M. Hodess

Daniel Hodge  
Lillian & Wayne Hogan  
Christina Holland  
Theopiste Hondzoglou  
Edward & Joan Horrell  
Judith Horrell  
Anton Horvat  
Pascale Houde  
Viki Hountalas  
Myrna & David Housefather  
Kenneth Howard  
Peter Howick  
Teresa C. Howson  
André & Liliane Hozer  
Virginia Huber  
Léo Hubert  
Julien Hudon  
Chui Yok Hum  
Thomas C. Hum  
François Huot  
Farrell & Marguerite Hyde  
Donald Hynes

Rosa Iacono  
Stefano Iacono  
Hester Ismond Glover



« Je soutiens la Fondation du CUSM afin que les Montréalais puissent bénéficier des meilleurs soins hospitaliers possible. Mon frère m'a invité à m'impliquer il y a 30 ans et j'ai siégé depuis à plusieurs conseils, dont celui de l'Institut de recherche. Il est essentiel que le réseau d'hôpitaux de l'Université McGill poursuive sa croissance et reçoive le soutien de tous. »

– Thomas Burpee

### J

Eric Jackson  
Dr. Jacqueline E. Joza & Richard Yufe  
George Janus  
Charles H. Jenkins  
Nancy Jensen  
Zhen Hong Jia  
Ann Johnson  
Eric Johnson  
Norma Johnston  
Sara Joli-Coeur  
Laurent Joly  
Valerie Josset Aitken

### K

Norman Kadanoff  
Tony Kadas  
Dr. Susan Kahn  
Anthony & Barbara Kalhok  
Evelyn Kalichman  
Mieka Kamphuis  
Dr. Ellen Kao  
Dr. Nick Karellis  
Solly Karkoukly  
Edmund Karpowicz  
Sheila Kashner  
Tania Kassardjian

Catherine Kataxinos  
Parveen & Parmjit Kaushal  
Conrad Kavalac  
Charles Kazaz  
Bruce Kent  
Dr. Skip & Mrs. Stephanie Kerner  
Rita Kerr  
Nusrat Khan  
Anand & Manju Khanna  
Sadique Khokhar  
Helena Kilpela  
Hyun Joo Kim  
Katie Kinnear  
Stanley L. Kivenko  
Herman Josef Knopp  
Dennis Koklas  
Zoi Kolovos  
Lurana M. Konishi  
Christopher Kon  
Dianne Kopanas  
Dr. John Kosiuk  
Patricia Kostro  
Roula Koutsoumbas  
Anastasios J. Kratsios  
Adolf W. Krauth  
Hannelore Krewerth  
Su Hsiang Kuang

Laszlo Kupferstein  
Wladyslaw Kutyla  
William A.T. Kyle  
George & Mary Kyres  
Bill Kyskan

« Joseph La Leggia  
Richard Labrosse  
Dorothy Lackstone  
Gilles Lacoste  
André Lacroix  
Marcel L. Ladouceur  
Rémi Ladouceur  
Henri Lafleur  
Omer Laforest  
Jane Lai Chun Wong  
Martin Laki  
Margot Lande  
Serge Langevin  
Nicole Lapointe Brault  
Michael Lapolla  
Katalin Laposnyik  
Olivier Larouche-Labonté  
George A. Latimer  
Liette Laurin

## Le Tableau d'honneur

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

**L**  
Pierre-Paul Lauzon  
William J. Lawand  
Geoffrey & Julie Lawson  
Gordon Lax  
Ronald Joseph Le Couteur  
Claudia A. Leancu  
Louis Leblanc  
Michel Leblanc  
Michelina Catalozzi & Jacques L. Leclerc  
J. A. Denis Leduc  
Chui Fung Lee  
Mary Lee  
Su Lan Yeh Lee  
Louise Legault  
François Lemarchand  
Rosie Leonardi  
John W. & Joanne Leopold  
Carol F. LePage  
Maurice Lesperance  
Lea Lessard  
Helen Lester  
Carole M. Léveillé  
Sylvain Levert  
Sheila & Howard Levine  
Alan D. Lewis  
Wei Li

Raymond Liew  
John Lillie  
Panagiotis Liminiatis  
The Murray L. Lippman Foundation  
Julie Lai Shuen Liu  
Hsiang-Heng Liu  
Mark Liwsze  
Stephen Lloyd  
Tracy Lloyd  
Pierrette Locas  
Ruperta Lomibao  
René Lorán  
Jeanine Losiewski  
Miow Cheong Lothiaphing  
William R. Love  
Betty Low  
Clara Lozano  
Martin Lucht & Rachel Cohen  
Beverley Lun  
Jean-Pierre Lussier  
John Lynch  
John Lyssikatos

**M**  
Jiawen Ma  
Li Yum Ma

James Macbeth  
Andrew R. Macfarlane  
Donald MacKinnon  
Patricia MacLachlan  
Eleanor MacLean  
Joan MacLean Fox  
Kim MacNicoll  
Susan K. Macpherson  
Garry Mactavish  
Giovanni Maiorino & Concetta Calderone  
Ruth Lana Major  
Park T. Mak  
Matthew Makridis  
Joyce Malcangi  
Emile Malka  
Alahrakia Mamodaly  
Constantine Mandilaras  
Dr. George Mandl  
Lloyd R. Mangahas  
Hasmig Mangassarian  
Stefanie Mangel  
Anthony & Susan Mann  
Vasiliki Manousos  
Miguel Manzano  
Linda Barr Marier  
Dr. Errol B. Marliss  
Mr. Bill Mark  
Famille Martel & Laporte

Dr. James G. Martin  
Sheila A. Martin  
Shirley Harris Martin  
Sandy & David Martz  
Lucio Masciotra  
Joe Mascolo  
Mario Massaro  
Michel Masse  
Steven Masson  
Tony Mastandrea  
Giovanni Mastromonaco  
Charles B. Matheson  
Donald G. Mathewson & Huguette Gabrial  
Keith Matthews  
André Maynard  
Ruth Rosalie Mbango  
Mavis S. McArdle  
R. G. McBoyle  
Carol McCone  
James H. McCourt  
Thomas McElroy  
Wayne McGurk  
Norman McInnis  
Alan & Dorothy McIntosh  
Robert & Caroline McKenzie  
Susan McKinnon Bell  
Dr. A. Peter H. McLean  
Pearl McLean

Michael & Peggy McMaster  
Denise McSween  
Sophie Melchers  
Phil & Shirley Melnick  
Patrick Menda  
John Merayias  
Maria Luisa Mercadante  
Joseph Merka  
Renée Méthot  
David & Vera Metrick  
Roch Meynard  
Paul Miceli  
Domenica Michetti  
Antoinette Micone  
Morty Minc  
Eduardo Minicozzi  
Stephen Misata  
Krystyna E. Missala  
Dr. Elliot-Jonathan Mitmaker  
Vasilios Mitrakos  
Dr. Alex Mlynarek  
Mohamed Mobayed  
Mina Mokhberi  
Claude Mongeau  
Barry Monks  
Marina Anisina Mordvinova  
Dr. Douglas D. Morehouse  
Claude & Gisèle Morin

**N**  
Maître François L. Morin & Véronique Garneau  
John & Rita Morris  
Gary D. Morrison  
Robin C. Morton  
Rabbi Moshe & Naomi Feder  
Sudhin Mukherjee  
Grant Munro  
Richard Myron  
Mariam Nabunya  
Robert C. Nadeau  
Martin & Sukie Nadler  
Joseph E. Nagy  
Jayseelan Moonsamy Naicker  
Diana I. Napa  
Emilia & Gennaro Napolitano  
Syed Naqvi  
Robin Nathanson  
Carol Joyce Nelmes  
Roxana N. Nemes Bratis & Calin Constantin Enciu  
Apostolos Nennos  
Gary L. Newton  
Madame Alice Ng  
Anna P. L. Nguyen  
Dinh-Kinh Nguyen

**O**  
Pierre T. Nguyen  
Thi Anh Nguyet Pham  
Joan Nolan  
Emmanuel Nyahoho  
Shirley & Jason Nyman  
Manuela Oancea  
Claire O'Connell  
Thomas O'Connell  
Coleen O'Connor  
Gerald O'Connor  
Siew-Lan Oei  
John & Ann Ogilvy  
John Ohberg

**P**  
Joan Painter  
Carlo Paladino  
Frédéric Palica  
Bruno Palladini  
Rajiv Pancholy  
Christoforos Papadoulas  
Georgia Papanastasouli  
Georgia Papanastasouli  
Denyse Papineau  
George Pappas  
Annie Paré  
Serge Parent  
Réal Parenteau  
Wang Su Park  
Gary Parker  
Tadeusz Pasierb  
Bhovanbhai Patel  
Mahendra Patel  
Jacqueline Paterson  
Joan & Alex K. Paterson  
Gordon Patterson  
Vasant Patwardhan  
Claude Payette  
Dr. Richard Payne  
Ronald Pearl  
Jerry Pekeles  
Renée Pekeles  
Jean-Pierre Pelchat  
Eileen Pelletier  
Stéphanie Pelletier  
Ioannis Pentefountas  
Tom Pentefountas  
Jocelyne Pépin  
Maria Irene Pereira Fonesc Morais  
Me Sophie Perron  
Ekatarina Petropoulos & Athanasios Kafantaris



## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

### P

Tina Phan  
Leng Hong Pheng  
Nick Photiades  
Guy Piché  
Mireille Pichu Fu  
David & Nat Pickrell  
Onnick Pilafian  
Richard Pilkington  
Dr F. Pinel-Giroux  
Reginald Pinnock  
Barbara Pinsonneault  
Serge Pisapia  
Stephen Podwalski  
Alfonso Pompizzi  
Eric Poole  
Alexander C. Popescu  
Marcel Porlier  
Dr. Barry Posner  
Dominic & Brigitte Potenza  
Dr. Tom Powell  
Denise & Tim Price  
Laure & Gilbert Prichonnet  
Josephine Primiani  
Helen & Theo Prokos  
Bibiane Proulx  
Debora Prussick  
PSB Boisjoli S.E.N.C.R.L.



« Je ne souhaite sincèrement à personne de tomber malade, mais si cela devait vous arriver, le CUSM est le meilleur endroit où aller. La compétence des médecins, alliée aux soins attentifs et à la compassion du personnel infirmier, surtout dans les moments difficiles, méritent notre plus grand respect et notre profonde gratitude. »

– Sheila Schreiber

### Q

Sheri & Brahm Ptack  
Thierry Puech  
Julie Quenneville  
Murray Quinn  
Ovais Quraishi

### R

Rama Rajarathinam  
Mary Jane Ramsay  
Giuseppe & Elena Rapone  
Joseph Rasytinis  
Paul & Johanne Reaper  
Norman & Margaret Redfern  
Alan S. Reid  
Elfie & Robert Resch  
Segundo Reyes  
Gratien Rhéault  
Antonio Ricciardi  
Jo-Anne & Jean Richard  
Michael L. Richards  
Naomi & Jack Richer  
Wayne Riddell, C.M.  
Guy Riendeau  
Odino Riendeau  
Cecilia Rigg

Rita Riley  
Mr. & Mrs. Ken Ringel  
Honourable Justice Brian Riordan  
Erin Ritchie  
Henri Roberge  
Lawrence Rooney  
Frances Rorke  
Brian Rose  
Shirley Rosentzveig  
Pina Rossi  
Liliana Rota  
Sylvia & Glenn Rourke  
Dre Anne Roy  
Jean F. Roy  
Paul Roy  
Yves Roy  
Royal Canadian Legion Branch #185  
Mr. Jacques Royer  
Rima Rozen & Mark Palefsky  
Isidoro & Antonina Russo  
John & Lorraine L. Ryan

### S

Luigi Sabelli  
Preety Sagoo

Mayada Saheb  
Sarah Sainte-Marie  
Michael Samotis  
Morris & Lydia Samotis  
Lionel J. Sanders  
Daniel Santerre  
Dario Santillo  
Domenico Sapadafora  
Costas Sarbanis  
Robert Sasson  
Micheline & Emery Sasvari  
Miroslaw Sauerman  
Eric Saunders  
Irene & Desmond Saunders  
Robert Sauro  
Teresa Sauro-Lalla  
Armando Savastano  
Dr. Karl Sayegh  
Docteur Naguib & Lorraine Scaff  
Shirley Scanlan  
Jane Bishop Schissler  
Mark Schragger  
Sheila Schreiber  
John Schwartz  
Dr. Alex E. Schwartzman  
S. Scott  
Dr. Stanley Seah

Dr. Giada Sebastiani  
Marty Secchiaroli  
Nadia Sela  
Shirley Seligman  
Dr. Alexandre Seminov  
Stéphane Sénécal  
Ben & Eve Sevac  
Arshad Shah  
Mrs. Anita Ein Shapiro  
Sanjukta & Ramkumar Sharma  
Peter Andrew Shatilla  
Alwyn Shepherd  
Brian Sheridan & Marilyn Howlett Sheridan  
Graham Sherriffs  
Cindy Sherwin  
Rosa Shields  
Amy Shulman  
Po Che Shun  
Nuggihalli Shyamprasad  
Jodi Silver  
Lilliana & David Simpson  
Mary Gillin Sinclair  
Amardai Singh  
Alexander Skamene  
Benjamin & Nancy Smith  
Bernard Smith

Kelly Anna Smith  
Joseph Sollazzo  
Ioanna Sourias  
Robert J. Spencer  
Sebastien Sperano  
Jan V. Spin  
Julius Spivak  
William & Margaret Stavert  
Lucette St-Cyr  
Dr. Lawrence A. Stein  
Louis Steinberg  
Mark Steiner  
Linda Steinger  
Cheryl Stephenson  
Susan Stephenson & Norman Richer  
Michael Stern & Marilyn Kolodny  
Jhon Steszyn  
Shirley M. Stikeman  
Mario St-Louis  
Darius Stojak  
Francis Stopar  
Nicole St-Pierre  
Denise Strouzas  
Irene Sturton  
Jean Stutsman  
Hans Joachim Suess

### T

Dan J. & Gill Sullivan  
Lina Sultanian  
Victor I.H. Sun  
Mrs. Leela & Dr. Srikanta M. Swamy  
Dieudonné Sylvestre  
Olimpia Sylwanowicz  
Mary E. & Peter L. Szego  
Maurice & Diana Tabry  
Chung Hua Tan  
Gloria S. Tannenbaum  
Paul Taras  
Mario Tarquini  
Christine Tassart  
Irwin Tauben  
Manuel Tavares  
Dr. Rashad Tawashi  
Riccardo Teoli  
Renato Testa  
Suresh Thadhani  
Pericles & Olga Thanassoulis  
Dr. Mélanie Thériault  
Daniel Therrien  
Michael P. Thirlwell  
Peggy-Jean Thomas

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

**T** Dr. Nancy Thomas  
Axel Thomson  
Lucien & Denyse Thouin  
Saul Ticktin  
Emilia Tiedman  
Park Wan Tom  
Yee Kuen Tom  
Dr. Carlos Torres  
Terry Tountas  
Buu Long Tran  
Hong Tran  
Frank & Daphne Trasler  
Jacques Traversy  
Morris and Paula Trefler  
Claudette Cyr Tremblay  
Dre Francine Tremblay  
Pierre Tremblay  
Douglas Trescak  
Davy Trop  
Thi Thao Truong  
Tassia Tsaousis  
Constantinos Tsitouras  
Michael Tsonos  
Laurette Turgeon  
Nancy Turner  
Harry Turton  
Franco Tutino

**V** Georgia Tzemopoulos  
Christian Vakis  
Riccardo Valente  
Dr. David Valenti  
Claude Vanasse  
Renee & John A. Vandzura  
Maria Vannicola  
Andrew Velan  
Erin Velan  
Dr Carlo Venneri  
Willem Verwoerd  
Dr. Thien Tuong Vi Vu  
Genichi Victor Hori  
Gerard Virthe  
Carolyn Vogelesang  
Phil Vourtzoumis  
Anna Maria Vuoto

**W** John & Pamela Waagen  
Monica Wagner  
Christiane & Denis Walters  
Dorothy M. Waterston  
Glenn Watt  
Wendy Watt

Philip & Judith Webster  
James Welch  
William Wells  
Harold Wenger  
Dr. Marvin J. Wexler  
Hugh & Mary Whalen  
Stanley A. White  
Diane Whitehead  
Elaine & Roman Willett  
Brian Williams  
Gordon & Carolyn Willis  
Micheline Wilson  
Dr. Simon S. Wing  
Yohannes Woldegabriel  
Rhonda Wolfe  
Anthony F. Wong  
Katie Wong  
Mei Y. Wong  
Pierrette Wong  
Yvonne Wreshner

**Y** Sumiko Yamamoto & Maurice Nadeau  
Marianne Yan Too Sang  
Yanping Yan  
Hariclia Yannatos

Henry & Melodie Yates  
Raymond K.H. Yeung  
So Yuk Tong  
Jung-Ho Yum & Hyang-Ja Yum

**Z** Vera Zabrodsky  
Tommaso Zacchia  
Vicki & Stan Zack Family Foundation  
Joseph & Linda Zalter  
Ali Zaarour  
The Honourable Dionysia Zerbisias  
Xuran Zhu  
Horst Zimmermann & M. Zausch  
Anthony Zitzmann  
George Zogopoulos

### Dons testamentaires

Anonyme (1)  
**B** Edward W. Barrett  
Frederick Bauer  
Priscilla Beaulieu  
Cécile Beaulieu Vaz  
Marthe Beauregard  
William E. Bembridge  
Jean Blackwood Burnet  
Daniel Blanchette  
Emeline Buchanan  
**C** Margarita Ciurana  
Israel R. Cohen  
**E** Gwendolen Eadie  
Mariette Esposito Kukovica

**F** Murray James Flynn  
Leonore Frohman  
**G** Samuel & Lucille Goldstein  
Juliette Guay Magnin  
**H** Hugh G. Hallward  
Alois Haslinger  
Barbara Howie Curtis  
Erica Elizabeth Hughes  
**I** Estate of Lisa Iannuccilli-Marcorin  
**K** Viorica (Ibu) & Victor (Tuli) Kallos  
Maria Tatiana Kashdan-Jackersen  
**L** Fred Lackstone  
David Lerner  
Cynthia Lockhart Carstairs  
**M** Suzanne Mainville



Le défunt Dr V. Michael Whitehead et son épouse Louise Penny avec leur chien Bishop

Décédé en 2016, le Dr V. Michael Whitehead était titulaire de la chaire Jack Cole d'hématologie pédiatrique, première du genre au Canada. Il était également directeur du département d'hématologie et de l'Institut de recherche de l'Hôpital de Montréal pour enfants (HME). Il a joué un rôle de premier plan au sein du *Pediatric Oncology Group*, un regroupement de centres d'oncologie pédiatrique nord-américains. Mais c'est son métier de médecin qu'il chérissait le plus. Lorsqu'il a commencé sa carrière, la grande majorité des enfants atteints de leucémie ne survivaient pas à la maladie. Quand il a pris sa retraite, la plupart d'entre eux pouvaient être guéris, avoir une carrière et une vie de famille, en grande partie grâce au fruit de ses recherches. C'est cette formidable avancée de la médecine que le Dr Whitehead nous a laissée en héritage. Pour son épouse Louise Penny cependant, Michael était avant tout un homme remarquable, doublé d'un excellent mari et père de famille. Il était connu pour sa gentillesse, sa joie de vivre, sa bienveillance et son courage. La Fondation de l'Hôpital Royal Victoria est honorée que le Dr Whitehead ait choisi de perpétuer son héritage en lui faisant un don testamentaire si généreux.

## Le leadership est cette capacité de transformer une vision en réalité concrète.

Le Tableau d'honneur identifie les individus, les sociétés et les fondations ayant fait un don exemplaire en 2016.

**M**  
Charles Maldoff  
Stewart Walter Meldrum

**N**  
Mildred Niren

**P**  
Maren Petersen Christensen  
Erwin Pfeleiderer  
Thomas Piper

**R**  
William Ridley  
Grace Robinson

**S**  
Elizabeth Shapiro  
Florence Sheiner  
Ruth Simand Malis  
Robert W. Stevenson  
Elizabeth Stewart

**T**  
Marika F. Teakle

**V**  
Henry C. Vineberg

**W**  
Florrie Wardle  
Captain Ivor & Margaret Watkins  
Dr. V. Michael Whitehead  
Bernard Wong

**Y**  
Ronald C. Yarnick  
Helen Monica Yaunish

### Société de l'héritage

Anonyme (19)

**A**  
Andrew Andor

**B**  
Julie Bain  
Dr. Mimi M. Belmonte  
Rose M. Bidler  
Jhanine S. Binderman

**C**  
Valerie Chadderton  
Carole Charnutzky  
John Ciaccia  
Geneviève Clément  
Marion Creighton Dunn

**D**  
Claudia Dneprovski

**E**  
Margaret Eastwood

**F**  
Berthe & Fred Farese  
Janine Furuheim

**G**  
Barbara Dowd Goldring

**H**  
Dr. Barbara G. Haskel

**J**  
Jac Joannis  
Robert Duncan Johnson

**K**  
Richard Kawa  
Thomas P. Kramer

**L**  
Dominique Lacroix  
David H. Laidley  
Pierre Lyonnais



Beatrix et David Oram avec Dr Thomas Maniatis, membre du Conseil de la présidence

« L'hôpital Royal Victoria nous a toujours tenu à cœur. Nous y sommes nés tous les deux et, plus tard, y sommes devenus patients en oncologie, traités tous deux par Dr Pierre Laneuville, un hématologue hors pair et un être humain remarquable. C'est lui qui a réussi à sauver la vie de Beatrix grâce à une transplantation de moelle osseuse. Dire « Merci » ne serait jamais suffisant, alors nous voulions contribuer à notre mesure aux merveilleux efforts de l'hôpital et de Dr Laneuville au niveau de la recherche et des traitements novateurs pour tous les patients. Nous sommes donateurs mensuels pour le programme Partenaires en soin depuis quelques années, mais nous avons maintenant décidé de léguer l'essentiel de notre succession à cette institution de calibre mondial, pour donner au suivant. »

**M**  
Dana Massaro  
Carole Montpetit  
John D. Morgan

**N**  
Paul Nagy  
Marcelle Normandin

**O**  
Denys O'Grady  
David & Beatrix Oram

**S**  
Phyllis N. Smyth  
Dusty Vineberg Solomon  
Jan C. Spaniel  
Joan M. Stevens  
Jeremy & Kim Strydonck  
Dan & Gill Sullivan

**T**  
Steven T. Tabac  
Joyce E. Tarrent-Thibeault  
Dr. Jean Tchervenkov  
Mary Tutsch

**V**  
Claudette Viau

**W**  
Audrey J. Williams  
Stephen Woodhouse

**Y**  
Che On Maria Yu

**Z**  
Annie Zasada

# Conseil d'administration 2016-2017 de la Fondation du Centre universitaire de santé McGill et de la Fondation de l'Hôpital Royal Victoria

## PRÉSIDENTE

**Anna Martini, FCPA, FCA**

*Vice-présidente exécutive et chef de la direction financière*

Club de hockey Canadien, Centre Bell et evenko

## PRÉSIDENT SORTANT

**Sam Reda, CFA**

*Président du conseil, Triasima*

## CO VICE-PRÉSIDENT

**Eddie Leschiutta, FCPA, FCA**

*Associé, Deloitte*

## CO VICE-PRÉSIDENT

**Norman M. Steinberg, Ad. E.**

*Président émérite, Norton Rose Fulbright*

## TRÉSORIER

**Michael Frankel, FCPA, FCA**

*Associé, Richter*

## SECRÉTAIRE

**Sophie Perron, LL.B.**

*Associée, Irving Mitchell Kalichman*

**John Archer**

*Gestionnaire de portefeuille adjoint et conseiller en gestion de patrimoine*

RBC Dominion valeurs mobilières

**Mark Beaudet**

*Président sortant, Laboratoires Paladin*

**Miguel Burnier, MD, MSc, PhD, FRCSC**

*Directeur*

Laboratoire de pathologie oculaire du CUSM

**Richard L. Cruess, MD, C.C., O.Q., FRSC**

*Professeur, Université McGill*

**France Denis-Royer**

*Perfusionniste clinique, CUSM*

**Gerald M. Fried, MD, FRCS(C), FACS**

*Chirurgien en chef, CUSM*

**Micol Haimson**

*Première directrice régionale*

Scotia Gestion de patrimoine

**Sacha Haque**

*Chef du contentieux et secrétaire*

Portag3 Ventures LP & Sagard Holding Inc.

**Russell Hiscock, MBA, CFA**

*Président-directeur général*

Division des investissements du CN

**Algis Janusauskas, MBA**

*Gestionnaire, Investissements des pensions et assurances*

Imperial Tobacco Canada

**Paul R. Marchand, LL.M.**

*Directeur exécutif, Fondation Doggone*

**Peter G. McConnell**

*Fiduciaire, Fondation de la famille J.W. McConnell*

**JD Miller**

*Cofondateur, B2ten*

**Peter George Pamel, B.C.L./LL.B.**

*Associé, Borden Ladner Gervais*

**Stefanie Pelletier, CPA, CA**

*Chef de la direction des finances*

Groupe Santé Medisys Group

**Lucy Riddell**

*Conceptrice, Five Faces*

**Patricia Saputo, FCPA, FCA, ICD.D., TEP, DTax, FPI**

*Chef de la direction des finances*

Placements Italcant

**Marc P. Tellier**

*Partenaire, McKinsey & Company*

**Claire Trottier, PhD**

*Associée aux études, Université McGill*

**Alexandre Viau, MBA, CIM, FCSI**

*Vice-président – Est du Canada*

Banque Nationale

Merci

**Fondation  
du Centre universitaire  
de santé McGill**



**McGill University  
Health Centre  
Foundation**

---

700-5100, boulevard de Maisonneuve Ouest · Montréal (Québec) H4A 3T2  
☎ 514.843.1543 · ✉ info@muhcfoundation.com · 📠 514.934.8085

**[www.fondationcusm.com](http://www.fondationcusm.com)**

Travailler ensemble pour appuyer les **meilleurs soins pour la vie**

Fondation du Centre universitaire de santé McGill  
Fondation de l'Hôpital Royal Victoria

Working together to support the **best care for life**

McGill University Health Centre Foundation  
Royal Victoria Hospital Foundation